

號九十二號七十二牌門內的士加坡星是在所行發 (潛漢林人行發報印督)  
Printed and Published by Lim Han Fun at THE UNION TIMES PRESS, Co.  
No. 27-29 Club Street Singapore. 號九十六百二風律德 Telephone No. 269.

日二初月二卯丁次歲年八十七百四千二子孔  
六拜禮日五月三年六十國民華中

本報營業部向在吉靈街門牌一百二十八號茲爲統一辦事起見準於本月十九號（即夏歷十一月十五日）起搬返加登士的力（即大門樓內門牌廿七號至廿九號）本報總發行所務請 惠顧諸君按址移玉接洽是荷

本行設於上海英大馬路  
 二巴仙銀計計數每六個月  
 凡屬本銀行應爲之生理本  
 銀行均可承造 諸君光  
 顧請移 玉駕臨面商便妥  
 賜根代里有利銀行駐叻司理人威利申啟

**眼科第一**

34 1 Hill Street  
Special Treatment  
For eyes etc.

本局設在水仙門二馬路三十四零一即大館科對面是也

南洋總批發石叻怡保庇能會豐商店

唐治義久咳丸功在止咳喘  
癆根本治療舍此真屬防微  
杜漸特此忠告有咳嗽者速  
服速服蓋咳之初起其患甚  
微人皆易忽越咳多而五臟  
大腑呼吸之氣傷矣癆痢癆  
成實基於此本醫生心存利  
濟特製久咳丸以制其咳不  
至傷肺而成癆此治病源之

新舊傷寒痼疾隔日痼或連日三  
日由肺結胸寒後熱前熱後寒  
經年累月之痼疾無不應手奏  
效且能清理內熱健脾胃助  
消化祛風邪脾瘰癧現藥料  
隨貨而冷炙之一部仍廉價減  
售務期利濟普及倘能從多購  
辦則別已利人兩善俱備幸毋  
河漢斯言

(價目)每盒塔牛仁訂九毫

神效  
哮喘症省俗名  
瘰癧乃瘰癧之一類  
凡哮喘將作胸  
痰喘氣促等症  
伏難以言語者是  
也一服此丸即  
止咳除痰此斷根  
永無復發  
價同久咳丸

哮喘症皆俗名  
竊乃哮喘之一種  
凡哮喘將作則  
痰喘氣促胸膈  
伏難以言語者是  
也一服此丸即喘  
止咳除痰此斷根  
永無復發  
價同久咳丸

總經理 石叻 庇能 會豐商店  
發行所 廣州下九南上海愛多亞路 唐拾義父子大藥房

屋宇不潔堆積穢物  
居民必發生疾病是  
以市政設立衛生部  
淨人員從事清除以  
保護安寧然人欲  
求平安無恙亦必須  
推陳出新不容垢穢  
積滯此等臟腑內部  
潔淨執行委員最妙  
試用磨士醫生印度  
草根尤當之奏效神  
速此丸善搜病源有  
清除血毒奇能助長  
消化功力幫助腸胃  
肝腎各經運動預防  
各種日常小恙侵入  
倘覺身體不安請即  
服磨士醫生印度草  
根丸一兩次自然精  
神興利全愈於不知  
不覺間也

主治各症

大便閉結 舌苔口臭  
胃不消化 膽汁入血  
肝經不調 內腎無力  
風濕骨痛 痔瘡下血  
胸膈翳滯 皮膚發熱  
四時傷風 婦科等症

各埠藥店凡售中西  
藥者均有此丸發售  
大瓶沽叻銀伍角正  
小瓶沽叻銀貳角正  
南洋總批發處石叻  
大馬路門牌五十六  
金士鐸公司謹啟

嘉坡中興大藥房

此一靈藥中藥水

▲ 戒煙靈藥 ▲

鴉片煙毒害人皆知自鴉片流布我國其初以為能稍治百病源故吾人多喜吸之漸而癮癮則外人笑我半中帶民國出易起焉查其害實至十大罪一煙特虛耗金錢破費時日尤屬小事更甚者壯則轉而為弱弱則轉而為溺終日無線如斯夫且變以頭等廢人之徽號加焉蓋言及時自可戒矣自禁煙條例發出近年早為世界萬國所公認而際此土產跌價之秋吾儕貧乏極點者增以煙癮其何以堪則稍具人心者其尙可潰潰查香而不立下決心早予為切實之戒斷耶本藥房王君親僑胞之困難吾儕不惜重資製煉而成命名為中藥戒烟水務以引僑胞脫離黑籍為目的此葯水出賣十有餘年歷蒙僑胞所贊許曾於皇家醫生及化學師考驗并經囑咐等建兩年中以此藥水戒除烟癮者不下萬計然或有欲戒而未及知有此靈藥者故特登報端俾諸僑胞有美蓉者知所擇焉

此藥水性極和平不寒不燥無論舊癮照法服食一二枝便能戒斷而於戒烟之人毫無痛苦并能開胃提神消除腸腹一切煙毒功效最偉用法另詳緯面單上有志戒烟者請速購試早離黑籍還我舊本主人之所厚望也

號八十九百三牌門路島大坡小  
售發房藥大興中坡架星  
Sold At  
Chong Shing Dispensary Ltd  
398, North Bridge Road, Singapore

戒烟水標頭

**Beware of Imitation.**

**提防假庄**  
庄正厚药士豐中

CHONG SHING DISPENSARY LTD

每罇價銀一元 發行價極相宜  
啟者本藥房自製之中興戒烟藥  
水久已馳名中外惟是一罇庄每  
罇定價銀一元并無分支近有奸  
商之徒假冒本藥房之戒烟藥水  
半支者兌銀五角此種乃假冒之  
藥諸君勿爲所悞謹此佈告  
星架坡中興大藥房謹啟



廂	每位八元
金座	六位
房	四十元
座	二位

處票售

南華貿易公司電話三五四八  
稅務總局對面東方保險公司土庫

註冊商標

救世丹

每樽銀一元

功經經

朱氏救世丹

傷風發熱 胃痛 腹痛 嘔吐 痰咳 霍亂 抽筋 中風 中痰 疔痛 經痛

民國十五年五月十二日

星

中華民國十五年五月十二日

本報特設

▲二月初二日上午八點開

(香港電)

▲駐美中國公使在巴黎秘密會議、今後聽命國民政府、各國西報具載此項消息、北京奉張聞之震怒、

皖省情形混亂與豫南同、  
許琨部之奉軍第七軍、於三月一號晚在蚌埠封閉各機關官署、繳去陳調元部軍械、因陳調元接受南軍第三十七軍長職、靳雲鶚戰敗奉軍、奉軍不能渡河、張作霖下令全部軍隊過黃河取鄭州、並懸重賞、  
白崇禧由嘉善抵湖州、指揮軍隊分五路襲擊蘇州、  
何應欽專刀對松江方面軍事、  
劉崎部已到達平望、  
▲同日正午十二點到 (上海電)  
陳調元因受奉軍壓迫過甚、為部屬要求、遂決然承受蔣介石命令、正在開始集中軍隊、為許琨探悉乘夜間襲攻陳部營防、被繳去軍械數千、扣留部員數十人、陳率部退出蚌埠、  
南軍得報陳部被繳械立調大隊前進安慶並電陳堅守待援、  
白崇禧限日取蘇州、該處明日預料為南軍佔領、  
孫傳芳部預備南軍一到、便改易南軍旗幟、張宗昌擬盡將孫部繳械、去電徵求孫同意、無復電、  
蚌埠商民被奉軍搶掠、富者多已逃避、畢庶澄展期反攻、江、因為蘇州方面軍事牽制、  
南軍決先下蘇州橫斷寧滬交通、蔣已急令前進、  
滬上罷工將又復起、  
路透電  
▲三月四號上海電、張宗昌增防蘇州、恐南軍繞道太湖之西、遮斷滬甯鐵路、  
魯軍陸續乘火車開至、亦有由青島乘船抵步、為數甚衆、概赴松江填防、瓜代孫軍、孫軍現已大隊返此間、各皆形憔悴、無戰鬪力、  
魯軍當局命孫軍先赴吳淞、然後調往江蘇之北、孫軍在蘇失散甚夥、  
▲二月三號北京電、杜錫珪辭職原因近日巡洋艦砲擊上海事、海軍總長須負責故引咎辭職、  
孫寶琦前被任為駐莫斯科大使現已辭

職 按孫迄未就任

同日東京電 現再有兩艘巡洋艦奉命運輸海軍陸戰隊五百人赴上海

同日上海電 前任稅務司安格爾定本月十五號、乘蒙古輪船返英

○南洋日日新聞東京電 中國駐歐公使近日在巴黎秘密會議討論改隸廣州北京否認此說

時事要聞

○制止封鎖商店續聞 (續)

連日廣州市內、又有(打倒劉彥華)之標語出現、而市商會前已通告各商店安心復業矣、其通告云、查本市商店、多因工人要求條件未遂、致被封鎖停業、日昨奉市公署局派警將各工會押在商店門首小旗沒收、并令各商店照常營業、現在仍有尚未開門營業者、茲經小會一面派員調查實情、以便轉呈官廳切實保護、一面通告各街各行舖店、即日照常安心營業、毋庸疑慮、如有被騷擾阻撓情事發生、應即就近報明市內各商會、以憑核辦、幸勿觀望自誤、特此通知、廣州市商會啟、十六年二月十七日、

▲工人請願與工會呈文 昨日下午三時許、各工會工人約千人、聯合至農工廳請願、查其原因、係因公安局前日派出保安隊將肉年關問題停業、及去年罷工未解決之商店門前工會小旗及佈告撕去、工人遂聯向農工廳請願、請飭令公安局停止、時適陳廳長在工商糾紛仲裁會會議、據報後即由電話着該廳職員答覆、凡不依調處而罷工之工會、仍飭公安局繼續執行、因年關問題未解決而停工待調處之工會、准令公安局停止執行、工人得完滿答復後、即行散隊云、又工人代表會呈農工廳云、為呈請事、竊查本市工商二界、因年初二任免職工問題、發生劇烈爭執、敝會以值此外患方殷之際、誠不欲工商二界奔走極端、致張分裂、故不惜委曲遷就、以謀瞭解、現經政府組織仲裁會、方期開誠協商、可得極妥善之解決、不意本月十六日迭據各工會報告、公安局是日竟派出大武裝保安隊、對于罷工未解決之工會、則勒令停止罷工、對于年初二除除隊件正在磋商解決中之商會、則強制工人之干涉、其或拘捕日衛隊員、收繳工會旗幟、敝會得聞、不勝惋惜、竊以工商各種糾紛、現正在仲裁委員會開會調解之中、昨日事件突如其來、工人完全失去其保障、而仲裁會之進行、勢將發生障礙、(未完)

○南天有限公司新張廣告

(南)山詩詠：人歌暖日之章。(天)地皆春。共慶陽春之景。際此花明柳媚。綠草紅酣。正吾人遺興之良辰。序天倫之樂事。則有穿破紫雲。冰盆(酒)濁。烤燒紅葉。石鼎茶(香)步月(櫻)台。仰瞻皓魄。留賓有(店)。駐息游縵。伴居停之主人。利五陵之豪客。此南天酒樓旅店所由設。用以(廣告)同儕。以資遊息而休憩也。選擇五都之市。門通八達之衢。樓架六層。雲霄聳峙。窗開四面。風月臨前。房列東西。主賓接洽。應分內外。男女歡迎。電線電燈。風涼光亮。餐盤飄揚。珍異凡庸。水喉直接房間。電話堪傳親。雅呼使喚。銀鈴立笑迎迓。水則浴房。清潔無倫比。加以鮮羹鱗脯。府之。步步黏黏。環繞影響。錦繡陳之雅麗。界之。或傳。是邦。或新婚置月。何妨。少。不竭力迎。來。盛款送別。特選案件廚。南天有限公司酒樓旅店啟。民國十六年二月廿五日



三月二號倫敦電。景哇接獲在下議院開日。英軍既據守於租界之外。政府豈有訓令上海之主將否。曾伯連君爲答之起見。不肯謂其爲對。嗣後答諸君(工黨)之問。則謂。因上海大局之細密。英軍故已佔據半在租界之外守禦線之地位。係租界之外與否。曾君不能言之。外交大臣又再詳言。謂軍兵所以佔據此地位者。乃戰事上之必須也。昨呂君答曰。如此運動。有無違犯土地權限。及守中立之約耶。曾伯連君答曰。既有危險之發生。英軍則當安置於其可以供其奉命前往保護性命產業之地位也。威只活君則曰。或謂軍。或北軍。豈可准其進入英軍所守之地地方乎。曾伯連君答曰。英所佔據於租界者。特爲阻止帶械之軍。或帶械之人。或離散之軍。以及逃往軍之卒進入上海。以免上海之生命之危險也。今伯斯地文君(工黨)問曰。北軍曾進入上海。豈曾准其進入租界之內。曾伯連君不認爲有軍兵進入租界。張氏亦無開設總局於租界之內。曾君又謂。倘或有如吾所料之事之發生。英軍亦當仍然嚴守中立。對於交戰之軍。定然全無偏向。若里君問曰。新聞報所載。英國在上海自由以獨舉行之事。是否屬實。外交大臣答曰。英國正在自行籌備。在彼之意以謂合宜之方法也。彼已通知呂君。英國與吾并無競爭。又告威只活君。英國政府之意。自始至終。必係欲與他國和睦舉行。若有可施之處。當與他國協力共濟。

### 保守上海

三月二號上海電。孫傳芳半敗之軍。已經退出松江。大局亦已因之而大變矣。軍界熟識軍事之人之意。皆謂山東之軍。若肯交戰。南軍欲破松江之線。實其難。松江附近之處。小河極多。清港交叉。又兼多間以泥濘之地。若有足備大炮之小軍。則可抵抗比之更大之軍也。山東之軍。軍裝足備。且極足食。自到之後。按圖領。至於將來勝負。如何解決。果能保軍士之勝負與否。則難預先保言。廣東之軍。已在敵軍之背後。開始進行。其向來屢獲成功。使彼不戰而得地之實例矣。南此時所據之線。約十英里之長。自太湖而南之點。即在嘉興之西數英里之處。至於松江一二英里之南。有守軍甚薄。張宗昌之大營聲言。謂白俄調往松江者。爲數頗大。但張氏之軍。實有幾多。則未知之。如其大營所言。則有一萬之衆。此實難信。所信者。至少亦有三千之多也。軍氣極好。軍裝亦甚足備。本處之人。多恐大局之新變。必有致使上海受險之效。多謝英軍。租界外國人之平安。可以堅信。必能可保無虞矣。連水師軍在內。水手不計。外國之軍。現在上海者。已有一萬二千之多。如北方最後發來之消息所言。南軍在漢口者。實大勝之勢。奉軍在河南之進已過開封者。亦不甚遠。青州尙然爲吳佩孚之軍所據。阻奉軍前進漢口之路。如人所信者。吳軍已與奉軍共事矣。然則吳佩孚轄下之師已多聯合南軍。或由獨立矣。吳自己亦已退回河南府之舊營。山東軍前此與奉軍同進者。多已調往上海之守線。河南之鐵路。被吳軍拆去者甚多。由此觀之。奉軍處處多守阻礙。本處及北京最熱心軍事之人。俱皆不信奉軍能以多獲進步。

### 孫軍退出松江

三月二號上海電。孫傳芳半敗之軍。已經退出松江。大局亦已因之而大變矣。軍界熟識軍事之人之意。皆謂山東之軍。若肯交戰。南軍欲破松江之線。實其難。松江附近之處。小河極多。清港交叉。又兼多間以泥濘之地。若有足備大炮之小軍。則可抵抗比之更大之軍也。山東之軍。軍裝足備。且極足食。自到之後。按圖領。至於將來勝負。如何解決。果能保軍士之勝負與否。則難預先保言。廣東之軍。已在敵軍之背後。開始進行。其向來屢獲成功。使彼不戰而得地之實例矣。南此時所據之線。約十英里之長。自太湖而南之點。即在嘉興之西數英里之處。至於松江一二英里之南。有守軍甚薄。張宗昌之大營聲言。謂白俄調往松江者。爲數頗大。但張氏之軍。實有幾多。則未知之。如其大營所言。則有一萬之衆。此實難信。所信者。至少亦有三千之多也。軍氣極好。軍裝亦甚足備。本處之人。多恐大局之新變。必有致使上海受險之效。多謝英軍。租界外國人之平安。可以堅信。必能可保無虞矣。連水師軍在內。水手不計。外國之軍。現在上海者。已有一萬二千之多。如北方最後發來之消息所言。南軍在漢口者。實大勝之勢。奉軍在河南之進已過開封者。亦不甚遠。青州尙然爲吳佩孚之軍所據。阻奉軍前進漢口之路。如人所信者。吳軍已與奉軍共事矣。然則吳佩孚轄下之師已多聯合南軍。或由獨立矣。吳自己亦已退回河南府之舊營。山東軍前此與奉軍同進者。多已調往上海之守線。河南之鐵路。被吳軍拆去者甚多。由此觀之。奉軍處處多守阻礙。本處及北京最熱心軍事之人。俱皆不信奉軍能以多獲進步。

### 日本禁妓

三月二號上海電。東京來信。謂建設禁娼之稿一通。已提出於下議院矣。此稿大得大衆之贊成。其中重要之條。規定自冥月

北京奉張間之書云。...

### 華人開闢於使館

三月二號倫敦電。如新聞紙所載。巴黎大學堂之總理。近日在下議院開一勞。以領東京憲法草案。該草案所定。銀共三百萬佛郎。以爲建造房屋。以居在巴黎之日本學生。與本在巴黎考科學之學士。與文人之用。

### 日本學生

三月二號倫敦電。如新聞紙所載。巴黎大學堂之總理。近日在下議院開一勞。以領東京憲法草案。該草案所定。銀共三百萬佛郎。以爲建造房屋。以居在巴黎之日本學生。與本在巴黎考科學之學士。與文人之用。

### 汽車出售

啟者現有摩里士馬士弗汽車一輛出售。能坐五人。件件完善。備用過九個月。售價一千八百元。欲購買者請向本坡中央房務雅倫氏。B. W. Allen, Central Police Station. 英一千九百廿七年三月四號

### 特別通告

本坡自修築馬路交通情形不便。現敝店附近一帶修路工程業經完竣。由爪哇街至新街可以通車。無阻礙。復自由之路。希各界注意。注意

### 本店新由歐洲辦到各種白金飾品異常美麗

### 麗

### 本店金飾部經極力改良出品新奇大有可觀

### 觀買賣極之公平如蒙 光顧無任歡迎

星嘉坡 小坡大馬路門牌六百四十四號 啟發鑽石店謹啟

### 籌賑馬來由各州府水災新嘉坡海

### 天聯合同僑義捐會鳴謝捐款(二續)

(恕不稱呼)

### 亞拉勃拿電影戲院三百元

### 新世界一百元

### 叻報館一百元

### 新國民日報一百元

### 顏長貴一百元

### 春源印務局一百元

### 連前合共銀三萬一千一百四十五元


### 籌賑馬來各州府水災新嘉坡海

### 天聯合同僑義捐會公佈

民國十六年二月廿一日

### 調不胃腸

## Bowel Disorders



腸胃與五臟有英嘉乳酪能運用無上之滅痛療治功用以調之故滑利與腸胃不調此藥最有價值能清潔腸胃液膜消除酸止嘔化痰腹瀉輕痛苦亦能恢復消化功能提高腸胃之健康與構造氣力發生用以治遠年滑瀉痢疾腹痛部生瘡腸胃受寒等病許多難治之腸胃疾經他種藥失敗後曾以此藥治愈之各大藥房皆有出售

### THE PERFECT EMULSION

## ANGIER'S EMULSION

ENDORSED BY THE MEDICAL PROFESSION

### 柔佛政府招人投票廣告

啟者柔佛政府現欲招人投票承接在柔佛建造王宮看門人之住所凡投價之票務須於本年三月十四號正午以前送交柔佛國務大臣署收覽此工工程圖說明書及一切詳細事件可於辦事日上午九點半至下午四點之間到柔佛國務大臣署詢問便得

凡投價之票須照上邊說明書工程必要以即定之投票格式填寫欲取此格式紙至政府工程處便得凡由郵寄之票須寫交國務大臣政府取票不以價低爲選全不取均無不可

柔佛行政工程師啟

英一九廿七年三月三號




## Pears' SOAP

卑亞士視之澄  
清與純潔世上  
無雙在各氣候  
中皆宜於皮膚  
與宜於顏容爲  
他視所不能比  
擬

A. & F. Pears Ltd., London Est. 1789

Sole Agents: Katz Bros. Ltd., Singapore and Penang



### 品飲之好所皆人


麥精因有助人樂飲之性質故必嗜之其味有非言語可能形容者而能迎合各人之意願生命滋潤之傷身病性味與麥精無異之麥精氣味芬芳爲別種飲品所無故一經嘗之無不樂飲之也況且麥精極經濟半磅可沖九十杯至一百杯

諸君所購須認明商標請注意該紅色四形內有波士衛生品 Post Health Products 上有波士 O. W. Post 之簽字

欲取麥精之辦一罐能沖廿一杯者可寄郵票四占至分發處各上等店肆食物店及咖啡店均有售賣

分發處 星洲摩那及飛格士(馬來由)有限公司

Distributors Muller & Phipps (Malaya) Ltd Singapore









接收津比界軍獨

## ▲▲杭州將陷之戰況

### ▲聯軍在浙之最後掙扎

▲孟昭月赴前線 十三日杭訊、聯軍中路、已在桐廬方面衝突。

聯軍第三方面總司令孟昭厚、爲激勵士氣爲要作戰起見、除

將軍、即由總部副官處、電知開口運糧司令部、由董霖輝司令

、開城站路局、訪倫專車一列、升火待發、井開口汽車站、

同集汽車多輛候運、十三下午二時半、孟總司令帶同副官長率

之傑、及各處課長、並衛隊等數十人乘汽車五輛、孟氏居中、

由總部啟節、沿清河坊大街、轉鼓樓灣、出鳳山門、經南星橋

、直抵兩口，即循枋寮汽車路至富陽，換輕轎往前線督師、至

李鎮殿海軍、憲兵一梯、駐於下午二時四十分、日機如雲、專攻正

即分乘汽車、鐵路同前往、

▲安國 討論會開幕

▲張作霖親到演說

全憑取信於平日

樂奇可止咳丹

每盒  
五角

皮膚  
各病痕癢  
的神藥

**與別不同不苦的頭痛散**

調胃丹係最平和的微瀉藥 每盒二角

藉非遇於猛烈則遇於遲緩惟此丹初從溫一兩次而止不壯

女月經不準白帶等確有神效實烟酒客及女界之藥寶也

此油已消行各埠勝過如意油紅花油數倍治牙痛肚痛

治  
三  
症  
及  
皮  
膚  
癢  
等  
可  
搽  
可  
食  
價  
二  
角  
半  
四  
角

福安棧 古友軒 張春和 吉隆坡美厥街光明公司

可專治腦病血病各種咳嗽內傷婦科

白樹油最多欺假誤人不就貨真價實不賣假貨

## A high-contrast, black and white illustration of a man in a suit, leaning forward with his head tilted back and eyes closed, suggesting a state of intense emotion or physical strain. The style is reminiscent of a woodcut or a high-contrast photograph.

國 平 度 量

各大藥房均有出售

五十洋打每角五元一洋瓶每

無效腎病

現祇脚蹠  
而已所以  
老宜即治  
久至釀險  
治腎弱背  
濕水腫腎  
炎石淋小  
不奏效洵

上海  
十一號  
氏西

腎病來勢暗緩往往  
患極重之腎病而外  
現祇脚踝腫及背痛  
而已所以凡患背痛  
者宜即治愈弗使延  
久至釀險症此丸主  
治腎弱背痛腰痛風  
濕水腫腎筋痛膀胱  
炎石淋小便諸疾無  
不奏效洵治腎佳品

上海江西路第七  
十一號美商兜安  
氏西藥公司啓

如欲批購就近向本公司駐  
新代表霍英銘君接洽可也





奉天日守備

奉天日本公使館。於十四日晚十時許巡邏南漢鐵路附近。適是時第六署警察趙存亭主銘。亦在路南出動。日守備隊不聞口號。避開而鎗幸十餘響之多。醫士趙存亭身中七槍。死狀極慘。除由王醫大。巡阻外。日兵早已肇事。暇日難以對。事後僅以誤會二字自解。森田醫廳方面。業已咨會交涉署。根據事實。嚴重交涉。提出要求五項。(一)嚴重懲辦肇事守備兵。(二)賠償死者恤金。奉大洋二萬元。(三)死者年二十歲。按四十分計算。每年應得薪水奉大洋五百元。(四)日本方面。須有相當保障。嗣後不再發生此種橫暴無理之事。且聞該警死後。尙被日兵亂擊四五鎗。滿身彈傷。兩目橫瞪。悲慘情狀。日本軍醫官憲均親目覩。(檢驗時日官均蒞場)上項要求。自應容納。無可推諉。省會警察廳長陶景潛以該醫士因公被殺。慘苦悲憤。含冤九泉。自應追悼。以慰幽魂。乃於廿三日在小西邊門外開一追悼會。請各界人士屆時蒞止。贊助一切云。

▲馮玉祥到西安情形

▲ 注 重 講 演 工 作

西安一月二十七日函。國民聯軍總司令馮玉祥。由平涼啟程。道經涇川。長武。分(邑)縣。永壽。乾縣。醴泉。咸陽等縣。並於沿途觀察各縣駐軍。於二十一日下午二時抵西安。是日出西郊歡迎者。有中國國民黨陝西第一次全省代表大會。婦女協進會。商民協會。農民協會及改組成立之各新機關等團體。其前赴三橋。(省西二十里)一帶迎迓之要人。如國聯駐陝總司令于右任。副司令鄧寶珊。第八路總司令李寶龍。第十二路總司令田玉潔。國聯駐陝總之高等顧問索夫林(俄人)及馮玉祥之衛隊師長韓德元(先過來陝任西安警備司令兼公安局長之聲)等。當馮氏抵陝之時。戒備極為嚴密。自西關經西大街至紅城(即舊皇城紅之名。後改)一帶。由衛隊師及警察布防。崗位星羅棋布。禁止行人。交通斷絕者。凡經二小時之久。即窮巷鄰街。案稱行人稀少之區。至此則被小販及車輛塞滿矣。附近西大街一帶之小巷口。萬頭攢動。衆目炯炯。皆欲一睹馮氏之風範。各商號皆高懸青天白日之黨旗與青天白日滿地紅之國旗。馮氏入城。隨帶武裝衛隊一旅。駐節於紅城。蓋紅城原爲國聯駐陝總司令部之地址。于右任以紅城之房舍。係馮玉祥民國十年督陝時所建築。因遷國聯駐陝總總務於舊省署。而讓紅城於馮氏駐紮也。

三十日續函云。昨聞國聯總部之組織。分爲參謀。政治。建設三部。(一)下又分財政等八司。刻正在組織中。(二)已委石敬亭爲參謀部長。薛篤弼爲政治部長。劉治洲爲建設部長。至組織陝甘兩省之省政府。決定採用粵鄂辦法。以期劃一。現在預備一切。惟馮氏此次蒞陝。注重講演工作。甫抵西安。即召集其部屬各軍官訓話。其大意分四層。(一)對陝西軍政各方。希望感情融洽。不分新舊。免生意見。(二)對西安此次被圍。守城各軍。(陝西國民二三軍)中。如有擾民情事。今皆既往不咎。但人民之損失。理應調查確數。由國聯總部發給人民損失證據。以後設法逐漸償還。(三)此次西安守軍及解圍各軍之功績頗大。應分陣亡傷亡及有勞績者。酌量恤賞以資鼓勵。(四)對西目前糧秣問題。已分飭陝甘各縣。準備購買。轉運西安。交糧秣總監處。然後分酌各路軍隊。以應需用。此爲馮氏第一次之重要講演。二十七日西安各界在紅城舉行歡迎馮氏大會。未能講演。二十八日又召退軍政各機關人員在紅城訓話。是爲第二次講演。二十九日又在紅城講演。總括其大意。不剔除一切秕政。爲人民謀幸福。以期與人民合作。嗣後。每日上午九時。軍政表。各司令部。各行政機關人員。齊集紅城聽講一次。每日下午四時。各路軍隊之駐紮西安者。除勤務外。一律赴紅城聽講一次云。

胡文豹第三次資助老弱僑胞回國

者終日流涕道左而面如畫托鉢沿門鬻藥宿露其狀之慘誠不忍觀  
雖其中間有因事不全自暴自棄以至如此者其因環境所移造化  
所弄以致困苦不堪者固亦大有人在也此等可憐絛胞其在家鄉毫  
不覺故者固無有矣如渠等依常可度殘生有家難歸欲歸無力者  
又豈可年久飄零無依乞巧爲生貽笑外人侮辱國體而不加以援  
手乎彼外人之流落異地者其政府必設法遣之回國獨吾國則付缺  
如誠爲憾事此文虎爲人道計爲國體計所以又有第三次資送殘廢  
者僑胞回國之舉也茲將資送辦法報名處列之於後凡我親愛之  
老弱僑胞歸誠心切者祈早日報到報名以免額滿見遺是幸  
一 夏歷正月廿五日起至三月初一日止爲願受資送者報名之  
期  
二 報名額滿或報名期滿後即將歸期及所搭何船登報通知  
三 凡身體殘廢不能工作及年在六十以上之老人不能謀生衣  
食無着有家難歸者均在資送之列  
四 此次資送額以二百名爲限除因給船票外每人另給費用十  
元虎標萬金油頭痛粉八卦丹清快水各若干  
五 凡願受資送者如保華人不論何籍不分男女均可到下列報  
名處  
六 此次資送範圍先以英屬馬來七州府爲限一俟財力勝任自  
當再作大規模 資送  
七 報名處列左  
八 (甲)星加坡永安堂  
(乙)怡保順德棧 英豐棧 限五十名  
九 (丙)庇城佛學研究社限五十名  
十 其因道遠不克親赴報名者可託同埠華僑商店書明籍貫年  
歲受人資送原因原籍有何親故作函介紹投交敝堂經一番  
審查後認爲合者當將資送寄上不合者恕不作答  
十一 如有仁慈善長同情此事願附贈回國老僑以金錢或食物者  
亦望屆期通知文虎自當代爲代揚  
十二 文虎爲提倡教育獎勵華僑歸國求學起見擬將三百名定額  
於下抽出若干名爲資送學生回國求學之額茲亦定辦法數條  
(甲)所資送之學生以確實回國求學者爲限  
(乙)報名期同上

育羣學校鳴謝捐款

(丙) 凡受資送之學生文憑只担責其回國旅費其手續與資送老僑同

(丁) 凡欲受資送之學生於報名時必須帶備原日修業學校之介紹書

文憑以營業所得十分之四爲教育慈善等事之用前時已有宜今茲所以資送老僑及學生回國者亦不外實踐此宜言耳非敢謂此事即大有裨益於人類也尙望各界好善君子對於一切進行加以匡助爲幸

中華民國十六年二月廿八日

十

本校自民國元年校中經費向由機業工人捐助至民國十一年演劇籌款幸社會熱心助助本校賴以維持第候經數載校款又將告罄去年十月董事部同人議決募捐籌款分隊進募諸先生慷慨解囊盡力相助其熱誠樂善好施福人羣誠非淺鮮矣茲誌數言以鳴謝悃

▲捐款芳名列

(恕不稱呼)

吳勝鵬三百元 何恩觀二百元 石奕煜三百元 胡文釗一百元  
曾紀宸一百元 林田一百元 黃均廷一百元 薛玉渡一百元  
張昭記一百元 區冕堂一百元 恆生號一百元 福興隆一百元  
廣兆隆一百元 龔桐浦一百元 中國酒樓一百元 何廣盛隆一百元  
廣泰機器廠一百元 亞洲保險公司一百元 上海保險公司一百元  
謝文斯 羅承德 甄祐 黃才 葉同福 永盛隆 陳泗隆  
三益號 何協盛隆 先施保險公司 福安保險公司 以上各五十元  
莊紀韓四十元 裕泰祥 協興隆 安盛隆 廣協利 羊城保險公司 以上各三十元  
區燕堂 楊興 黃植桂 梁蘇 劉堯 實榮 何敬 梁廣達  
鄭蘇 曾派均 大豐號 西盛號 廣源昌 利興號 協興號  
劉南生 麗昌號 興華公司 以上各二十元  
唐景生 黃滿 南洋公司 以上各十五元  
鄧漢 梁荷 梅浩 陳蘇 黃林 何麗珊 朱維高 曾派垣  
陳文川 李隆昌 民興藥房 勤慎公司 以上各十元  
陳森龍 麥賀 陳榮傑 梁兆英 陳錫基 梁瑞華 梁基 霍

源順街福德祠招投司祝廣告

陸根	高榮	梁鉅	湯瑞	黎湖	郭潛	林維安	有名氏	邱顯
陳文生	李三	陸蘇	蘇秋	梁壽	陳禮	蘇水	梅良	崔爵
霍美	凌樹基	梁欣	黃掌	陸昌	黃晃	宋永	梁剛	蕭學
郭龍	王煊	凌枝	梁龍	蘇沛	崔妹	梁昭	李牛	梁
梁細	梁錦釗	姚康	竹榮	崔松	梁和	陳華	梁黃	挺
生	曾耀榮	尹地	謝誠聲	范植	黃訓	杜	郭波	霍業生
億鵬	陳	趙不停	石榮	鍾全	姚開	凌治川	陳滿	關
應	陳田	錦義	陳澤舟	邵垣	以上各二元			
林筱景	黎元	梁汝波	陳杞	陳林	林仔	葉才	鄺廷	黃
止	林潤	莫康	蘇洪	何權	宋巢	黃寧	文威	林九
顯生	區波	郭煜	黎才	凌春	黎兆芳	陳冠	林健南	陳
佳	林耀崧	陳桐	陸如	桂友	梁森	李才	林根	林潤
黎田	蘇有	黃堯	陳應蘇	郭耀林	葉澄波	梁順	宋金	
郭	何源	何忠	梁庭坤	車發	符氣麗	陳就	吳祥	龍
葵	戴鄉	何發	李允	宋潛	陳啟	屈富	葉容	郭華
葵	凌佳	梁佳	彭桃	符興	陳良	謝田	以上各一元	

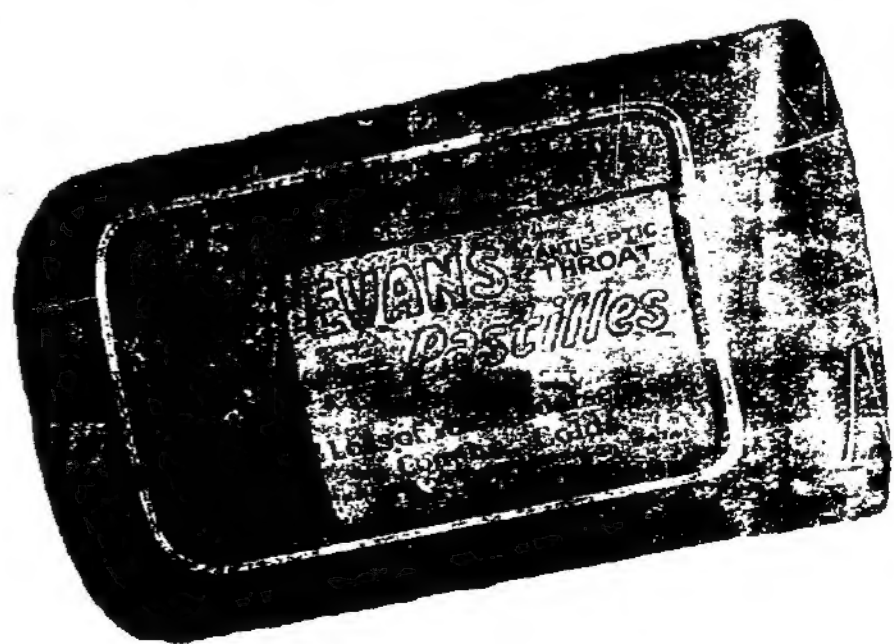
民國十六年二月廿八日

育羣學校謹啟

(伊尹氏喉症藥餅)

馳天下者久矣

蓋凡欲免外感傷風：喉：喉痛一切病症：而殺除喉內各微生物者：應常備而又無用此藥餅：便能自保無虞：又入入影戲場：或入大隊人叢之中：先順將此藥餅一枚：放入口內：含之：可無慮微生物：由空氣中浮泛而潛



矣。再者，每晚臨睡時，口含藥餅一枚，亦可免各種喉症之發生焉。

此藥餅各藥房商店皆有發賣，惟須小心提防低貨假冒而已矣。

英一九二六年三月一號



運動家沐浴時及剃鬚後常用四七一號哥  
耶水輕劇烈運動後此水能振起精神鬆開堅  
硬肌肉令你舒暢活潑購買時請注意藍金標  
頭紙假冒四七一號之哥耶水不能有如真  
之精美遠東與印度代表星架坡滙豐銀行樓  
上羅拔巴魯氏

**4711 Eau de Cologne**

Representative for Far East & India:  
Robert Blau, Hongkong Bank Chambers, Singapore.







丙寅除夕偶

爆竹聲聲震動。黃童白叟共歡娛。家家腰鼓錢聲。處處屠蘇酒滿壺。天上七星旋斗柄。人間萬戶換桃符。而今舊歷仍存。元旦明朝怎得。

奉題鄭繩侯玉照次原韵

好客耽詩性。飄飄丰度出塵塵。天南此日傳才子。著作他  
年富壽身。結社吟餽饒致。永肌玉骨比精神。貴圖省識廬山  
面。如入芝蘭滿室春。

風姿瀟灑見天真。秋水澄鮮不染塵。直許寒梅稱後輩。好使明  
月證前身。詩追李杜非凡骨。筆到鍾王自有神。萬里前程無曠  
量。年華廿五正青春。

輓陳韻珊女士

遠傳噩耗意徬徨。握管題辭哭女郎。盡文緣從詩盡。令人無限感悲傷。  
雪兄海外具深情。久別初逢快一生。正擬訂期同買棹。詎知噩骨葬孤城。  
乍寒乍熱病非危。爲服涼方竟不支。辭却塵寰天國去。可憐一命誤庸醫。  
女士聰明絕世才。翻因小病赴泉臺。隨風一掬傷心淚。永訣人天事可哀。  
絕命詞成風乃兄。生前遺著入封塋。散花天女心花筆。埋沒炎荒憤不平。  
舟車馳駛遍天南。女士青春纔七三。柝島過兄身病死。從知瞑目不心甘。  
天涯飄泊女兒身。不忌遨遊與避秦。庭院曇花渾一現。同聲一哭淚沾巾。  
深園待字女中耶。性命犧牲也不妨。留贈天南詩稿在。令名百世永流芳。

輓陳女士韻珊七古

朔風一夜髮。沈。噩耗傳來動我心。詎是紅顏真命薄。  
胡然夭折古猶今。女士家住臺江裏。情切尋兄走萬里。  
子身跋涉海外。歷盡千山與萬水。不遇阿兄誓不同。  
言詞激烈志堪哀。果然精誠有所致。一旦金石亦爲開。  
天涯骨肉欣聚首。堪塞。責釋重負。其奈芳躅託板城。  
遽有二豎隨諸後。病殆藉石丁無靈。矧喉庸醫水半瓶。  
若輩頻將性命試。斷送女士在妙齡。吁嗟乎海外青山埋秀  
骨。天鵬奇才難埋沒。而今珍重接殘囑。想見英氣猶勃勃。  
女士家學有淵源。辨枝駭眾風猶存。片羽吉光殊寶貴。  
更從何處吊神魂。女士南來數月耳。未抵閩江胡可死。  
大義深明世所稀。豈僅高才堪仰止。

題  
次  
前  
女  
士  
題

青鳥聊來尺牘箋。驚聞噩耗淚潸然。故人徒切三生願。想像恨無一面緣。玉骨可憐埋異土。長才不幸廢遺編。拋軀博取尋兄志。留得芳名播百年。

## 前題

昨夜西方落髮年。傳。噩耗不堪聞。沉埋時稿三千首。辜負年華一齡。誰憐鵲登啼月白。劇憐墓草向晴青。文緣早結難謀面。握管臨將涕淚零。和勝托雁久浮沉。忽爾雁回報計音。黃土難埋千載恨。白雲常寄一身心。經騎仙鶴升天去。莫效冤禽怨海深。來世當知忝北斗。求添福壽再生臨。

啓者本報爲限於篇幅計倘遇有緊要新聞太多決將有合同之告白暫時抽起惟每月中仍不得抽起多過四次特預爲聲明統希原宥幸甚

本報營業部告

石叻 庇能 麻坡  
會豐商店代理


小兒胃不消化兼患蛔蟲之症爲害最烈此所以天聚德李廣玉先生深感嬰孩自己葯片之奇功矣

甘鎮番縣天聚德寶號主人來書云小兒現年三齡久患食積蛔蟲之症身子虛弱行步艱難自服嬰孩自己葯片之後與前大不相同身子肥胖精神百倍誠係嬰孩自己葯片之功也鄙人深盼凡患有相同之症者可直向星架坡萬興街草廉士醫生葯局函購嬰孩自己葯片每一瓶叻銀六角郵力在內無感可報特寄片紙請刊報章嬰孩自己葯片乃是草廉士醫生爲嬰兒及小孩特製之靈葯專治

嬰孩胃弱不化 便閉 肚痛 腹瀉 寒熱 嘔吐 驚風痰厥 傷風感冒 蛔蟲等症

凡經售西葯者均有出售請爲認明真樣以免假冒影射爲要

余之藥



此藥片係由名醫草廉士醫生所製，專治小兒各種疾病，如胃弱、便秘、腹痛、腹瀉、寒熱、嘔吐、驚風、痰厥、傷風、感冒、蛔蟲等症。凡經售西藥者均有出售，請認明真樣，以免假冒影射。

# 延壽堂三鞭健腎丸

腎虧為人生最可痛之事亦我僑胞人人所欲研究之症也大凡腎虧之人舉而頭眩眼花腰膝痠軟遺精夢洩腎部無力夜多小便或因而夫婦失子嗣敢無望疾病發生壽命短促其疾苦與危險可不懼哉

請 諸君 用延壽堂

三鞭健腎丸便隨將一切腎病驅除淨盡復我強健與其體魄  
 精力不讓少年之強壯也  
 婦女一切經病凡經期前後肚痛子宮  
 冷久不受孕等矣  
 每盒實銀一元五角


總發行香港 蘇杭街口 分行汕頭市 德興街  
 總經理石叻二馬路 昌安街口一 德興隆藥行啟  
 百八十八號

民國十五年一月九日

朝廷醫士學  
 識最優而最  
 注意皇家嬰  
 孩飲食故五  
 間皇宮聖堂  
 皆用牙力蘇  
 奏效諸君之  
 嬰孩須香哺  
 養之以  
 給以牙力  
 之使此食品  
 含有精造能  
 實肌肉強健  
 骨格開暢利

Glaxo

英商有限公司代理



**德國 惠斯民良藥**

舉凡大便秘結是平常一種習慣而人以其病不在痛養多不甚注意其實便秘百病之母不可不求良藥以解除之以防發生危險之症此德國惠斯民紅色補瀉丸乃環球著名治大便秘的良藥久為民衆所信用謂其瀉補兼備有潤腸開胃却病延年之妙如思飲食呆滯胃不消化大便閉結津枯身熱頭痛目赤舌苔黃白一切肝胆諸症等急而服之誠瀉補之良藥也  
 每罐二角 每打三元

啟者暹羅網鑾境內隆興棧火礱所出之青鷹標米向已馳名遠近現今叻中米市咸推此庄爲冠蓋其米粒均係粉西施名穀製成顆粒既屬圓勻色澤又極潔潤而且香甘適口同一米量而此米所得之飯比別庄爲獨多是以人皆樂購用之銷場最廣此米來叻今由隆盛號經理并無分託他人茲更精益求精認真揀擇以期無負諸君之雅愛爰特將青鷹商標向當地政府註冊登明憲報俾得遐邇週知但恐有射

**商標廣告**

隆興棧火礱  
頂上  
新花  
白米

利之徒以假亂真或僞作本棧商一標或誦用本棧米袋以彷彿相類  
擬希圖混冒用特將此商標圖式登明廣告如有以上各等情弊本棧  
定當控究倘 諸君子得知其作僞所在前來報明引獲亦必不吝重  
酬合併聲明各宜自諒特此佈告

暹京網略隆興棧火礱莊叻代表王書圖謹啟

民國十六年元月四日











之... 行... 文... 復... 成... 會... 政... 深... 之... 六... 單... 等... 會... 市... 軍... 五... 出... 工... 並... 上... 敢... 及... 門... 乘...

陳銘權擴充兵力

陳銘權自升任軍長後，即着手擴充兵力，以增實力。早經派員...

擬提高按押失竊賠償成

公安局長鄧彥璋現查按押失竊，原當各物折扣賠償，類似押...

台山財政局長被捕

台山民衆對縣長劉毅不滿，乃聯合起來，連日向各機關請願...

△農民 人兩個銅仙之效用  
（汕頭本報訊）汕頭省農會籌備處，召集第一次農民代表大會...

請看佛教良藥出世  
人壽精明目至聖丸每兩叻銀一元  
婦科調經種子丸每兩叻銀一元  
眼痛速效明目人壽精丸每兩叻銀三元

精製美人畫大贈品  
南洋石叻總代理 萬泰隆生藥行  
能使肌膚潔白  
婦女九者  
天壽堂

潘敬菴九龍參茸藥材  
分局在石叻大馬路五十三號  
治症：治婦人經水不調、治婦人赤白帶下、治婦人子宮虛冷、治婦人產後諸症...

朱中興 救時普濟水  
唯一總代理  
南洋星架坡松柏街  
衛安公司近來市面  
假冒太多光顧諸君  
幸勿誤投門徑

煖腎膏  
新濟世  
氣痛靈丹  
居家旅行不可不備







種痘之沿革。痘之術。創自吾國。據世界歷史家言。中國人。勤行種痘。遠在紀元六世紀以前。然考之吾國古典。則謂宋真宗時。峨嵋山神人。出為丞相。王旦之子種痘而愈。遂傳於世。時蓋元。世紀末也。是時所行之術若何。已不可考。不過。世傳有種痘之法。或取痘粒之漿而種之。或取痘兒之衣而種之。或取痘之屑而種之。行之數百年。風靡海內。咸稱良法焉。迨十七世紀後半。其術西行。始則傳於印度。在印度則專以○漿。針種入皮膚為法。獲效者不知凡幾。故一千七百十四年。其術傳於英人。英人而傳於諸君士坦丁。後一千七百十七年。為該地英公使蒙求氏之子種○。公使夫人遂以之介紹於英國。是為種○術入歐之始。繼德皇佛里特大帝痛之。首先提倡。自此遂盛行於全歐。於一千七百九十一年。自德人某以牛○之漿種其子。獲有滿感成績。頗為時人所奇。然識者則視為偶效。咸不置信。迨一千七百九十六年。英婦某氏亦獲種痘經驗。為醫者伊納氏所聞。始從之研究。證明染牛○者。再以人○種之。確不能發疹。於是種牛○之基礎以立。至一千七百九十八年。伊納氏發表一新種○法。即取染牛○者之○漿。為漿。轉種移種。視種人○為尤便。而種後發熱較輕。發疹亦祇限於種之局部。不致遍及全身。人爭利之。遂置舊法於不顧。迨一千八百二十年。忽有幼年種過牛○者。復染天花。事出意外。向之信用新法者。咸懷疑懼。後經學者研究。知牛○之安全無流弊。非人漿可及。惟有效年期。遠不逮人○之久。於是規定一生種○數次之制。近五十年來。西術東漸。吾華人士。亦知種牛○之便利。羣起效習。迨今日則舊法種○。不僅為世界各國所推崇。即於其發祥地之中國。亦將無人過問矣。(○作痘)(未完)

每盒一元



每打十元

治月信前後小肚痛  
治月信前後腰骨痛  
治月信來或多或少或遲或早  
治月信色或黃或淡或紫或赤  
治連年閉症近日閉  
治月信來數次  
治月信肚痛大  
治血山崩漏流血不止  
治產後瘀血未清  
治一月後胎動月信或肚痛  
治三四月胎動月信或肚痛  
治五六月胎動月信或肚痛  
治胎前產後各症  
治子宮虛冷多年未孕

總發行所 松柏街周國記

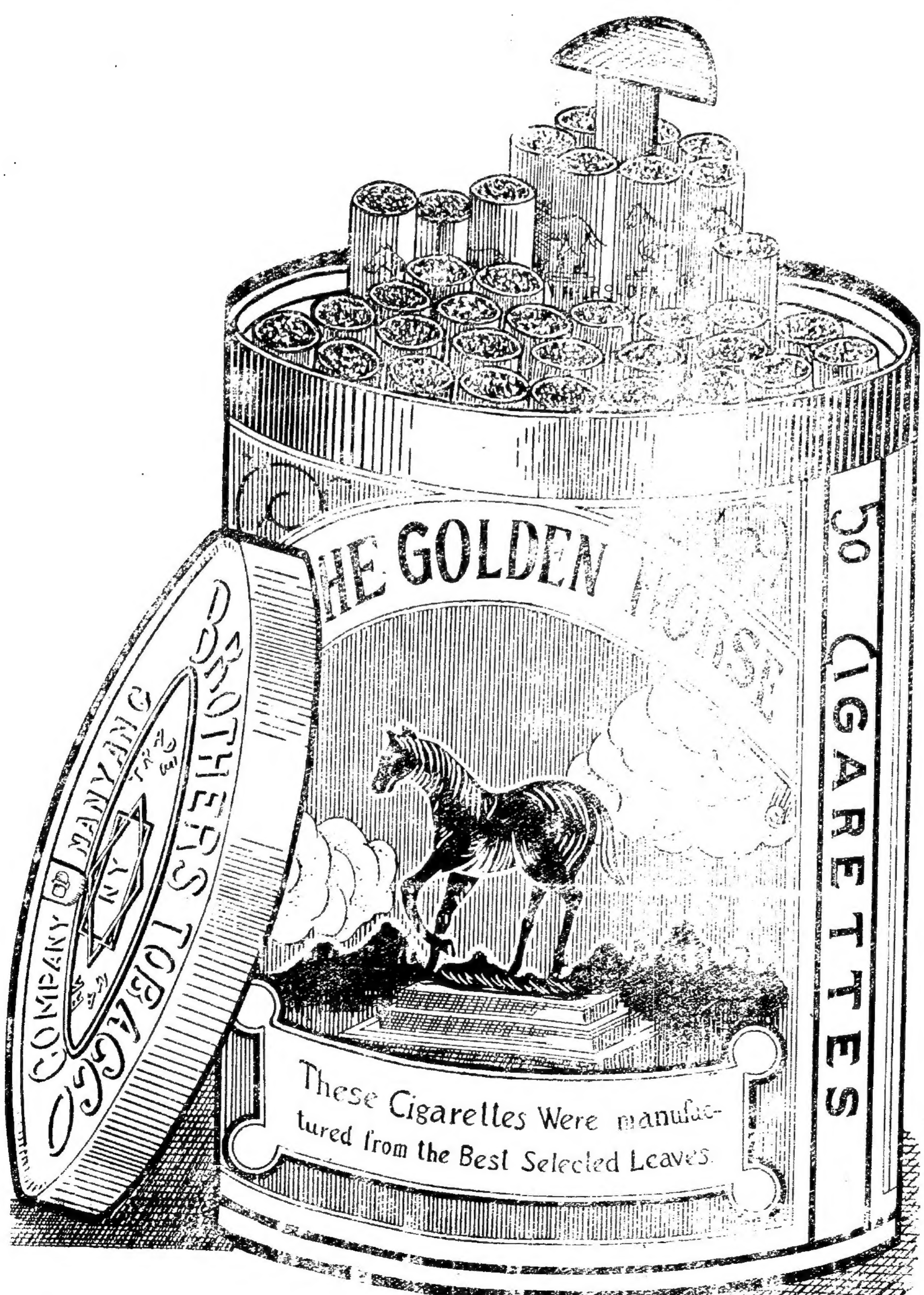
主人林璧君謹啟

深信青囊藥有神

夫北里尋芳。洵文酒風流之點綴。而揚州寶夢。已血瘡淋漓。以齊來僕也。弊正坐此。幸海山街。擅醫花柳。張大鵬先生。以手術洗敷。服以扶元。搜毒不旬。日毒盡。邪消。登信先生三十餘年。老手確有神效也。世有訪醫者。來候尋。中先路。一松柏街。藥配樓上。何作損頤。

# 金馬老牌

## 天下馳名



## 老牌香煙

品出司公草烟弟兄洋南



兼羅比士

酒忌士威芝葛士

標之商 可靠 取最 至緊 酒則 士忌 受威 實享 欲真



基路卑之士比羅  
兼威士忌酒乃市  
此酒僅用最純粹  
之物釀成且歷年  
極久請向酒商購  
而力要購士比羅  
兼商標者

司公限有利直牙  
(册注府州三)

Sole Agents Guthrie & Co Ltd Incorporated S. S.

水香那蘇嘉

水香之久最上市

用通皆人各 廉低格價



油髮那蘇嘉

鼻撲氣香

慮之頭禿無根髮養滋能

理代一唯

司公限有利直牙

Sole Agents  
Guthrie & Co Ltd  
Incorporated in S.S.

# 五洲大藥廠

## 人造自來血

### 為人身之活寶

人生百體所賴以生長者血也。血多則百體強壯，血少則百體衰弱。蓋血為人身之活寶也。然吾人欲求身體壯健，必須多血。而血之滋補，非人造自來血莫屬。人造自來血，乃由名醫精心研製，能補血、強身、健腦、益氣。凡血虛、氣弱、體弱、病後、產後、經水不調、白帶、赤帶、頭暈、眼花、耳鳴、腰酸、背痛、手足麻木、精神不振、食慾不振、消化不良、一切虛弱之症，服之無不立見奇效。此藥乃為人身之活寶，不可不備。

●人造自來血 每打二元 每盒一元二角

## 助肺呼吸香膠

肺為呼吸之樞紐，而氣之出入，全賴肺之功能。若肺氣不舒，則呼吸困難，咳嗽不止，痰多氣促，胸膈悶塞，甚至吐血、咯血、肺癆等症。此香膠乃由名醫精心研製，能助肺呼吸，舒氣化痰，止咳平喘。凡患上述各症者，服之立見奇效。此藥乃為助肺呼吸之良藥，不可不備。

●助肺呼吸香膠 每盒二元 每打廿元

## 解毒海波藥

凡人得以生長活潑者，全賴血液之滋養。若血液中含有毒質，則必致諸病叢生。此海波藥乃由名醫精心研製，能解毒、清血、化腐、生肌。凡患瘡毒、癰疽、疔瘡、無名腫毒、一切瘡毒，服之立見奇效。此藥乃為解毒之良藥，不可不備。

●解毒海波藥 每打二元 每盒一元二角

南洋總代理 石叻 庇能 會豐商行



△ 總 理 府

[illegible]



